

**FLIRT ENGLISH**  
**DIALOGUE TRANSCRIPT**  
**EPISODE THREE : MEETING UP**

***AT AUNTY SUZIE'S HOUSE***

JULIE

Dear Diary,

It's great here in Cologne. I saw all the sights yesterday with this boy Can. This lovely boy Can. He speaks some English which is just as well because my German is zero. I think I really like Can. He's very friendly and a little bit shy. Not like Mark. I'm glad he is in London.

***ON THE U-BAHN***

ALEX

Ich dachte manche Engländer können wenigstens etwas Deutsch.

CAN

Ja, die beiden aber nicht. Sie hatten einen Scheißlehrer in der Schule. Massenhaft Goethe, aber Deutsch gesprochen haben sie fast nie.

ALEX

Und wie kommt es, dass du alles verstanden hast , was sie sagen?

CAN

Naja, viel ist halt gleich. Hallo – ist hello. Und Goethe ..... ist Goethe

ALEX

Was es nicht alles gibt.

CAN

Tja.

***IN A DOWNTOWN CAFÉ and ON A DOWNTOWN STREET***

NINA

No wonder our German's so bad. Do you remember that teacher?

JULIE

He was useless. Always going on about that Gerty woman.

NINA

No, it wasn't a woman, it was a bloke. Goethe.

JULIE

Yeah Goethe. Always Goethe, Goethe, Goethe. We never spoke any proper German.

ALEX

Dann sprichst du die ganze Zeit Englisch mit ihr?

CAN

Ja. Na ja – so ungefähr.

NINA

Does he speak English with you all the time?

JULIE

Sort of.

NINA

What do you mean 'sort of'?

JULIE

Well a lot of the time he acts out what he's trying to say.

And so do I. It's interesting. We communicate.

NINA

Communicate!

JULIE

Lay off Neen!

ALEX

Was heisst denn – „so ungefähr“?

CAN

Na ja man muss auch ein bisschen schauspielern können, um sich verständlich zu machen.

ALEX

Ah, du meinst so eine Art Körpersprache?

CAN

Na ja, wenn du so willst.

NINA

So what's he like?

JULIE

He's gorgeous.

NINA

OK I know that , and...?

JULIE

He's bright.... He plays the saxophone.

NINA

Does he really play the saxophone?

JULIE

Alto saxophone.

NINA

Is he German?

JULIE

I think so. He sounds German..

NINA

How do you know that? We've only been here a week!

---

ALEX

Wie ist sie denn nun?

CAN

Sie ist absolut cool.

ALEX

Ja, ist mir schon klar, aber erzähl mal ein bisschen mehr.

CAN

Ziemlich clever. Weißt du sie interessiert sich für Computer und andere Sachen. Naja, aber ganz sicher bin ich mir nicht. Irgendwann hat sie mich mit ihrem Englisch dann doch abgehängt.

---

NINA

And what's his name?

JULIE

His name's Can.

NINA

Can. And what's his mate's name.

JULIE

Alex

NINA

Can and Alex. Very nice.

ALEX

Hast du diesmal auf die Reihe gekommen, sie nach ihrem Namen zu fragen?

CAN

Na ja, sie heißt Julie.

ALEX

Ah, Julie. Und ihre Freundin?

CAN

Nina.

ALEX

Nina? Nina und Julie. Julie und Nina.

CAN

Na komm.

ALEX

Nina und Julie. Julie und Nina. Nina und Julie.

JULIE

I've asked them round.

NINA

When?

JULIE

Tomorrow afternoon.

NINA

Very nice.

JULIE

Can says Alex plays basketball. So you two can play together.

NINA

This is getting better by the minute.

CAN

Und sie hat uns eingeladen.

ALEX

Eingeladen? Wohin?

CAN

Ins Haus ihrer Tante. Julie will mir was an ihrem Computer zeigen.

Und ich hab gesagt, dass du Basketball spielst. Nina spielt ziemlich gut. Da kannst du ihr mal zeigen, was du so drauf hast..

ALEX

Hey, sehr einfallsreich. Aber denk daran Can, immer schön den Ball flach halten.

### ***AT AUNTY SUZIE'S HOUSE***

ALEX

Hello.

CAN

Hi.

NINA

Guys, you're late. We've been waiting half an hour.

ALEX

Sorry. Aber jetzt sind wir ja hier.

NINA

Better late than never. Go on in Can – Julie's is downstairs.

NINA

Jules! Can's here. Auf Wiedersehen.

JULIE

Hi Can. See you later.

CAN

What is it in English?

JULIE

Laptop. And in German?

CAN

Laptop.

JULIE

Easy.

CAN

Same.

JULIE

What's keyboard in German?

CAN

Tastatur.

JULIE

Difficult.

CAN

Not same.

JULIE

Different.

CAN

Different.

You like computers?

JULIE

Yeah I love computers. I'm really into computers.

CAN

Nina's very nice.

JULIE

Yeah she's my best friend. We've been friends since... for ever.

She's very sporty.

CAN

Oh, Alex too. Er ist sehr sportlich.

JULIE

Sportlich.

CAN

Very good.

JULIE

We have very sporty friends!

CAN

You have millions of disc.

JULIE

I love music. You do too.

CAN

Yes, I'm really into music.

So er how many track, tracks?

JULIE

Tracks. Same.

CAN

How many tracks do you have?

JULIE

One thousand, eight hundred and fifty seven.

CAN

Wow.

JULIE

They're from my favourite websites.

CAN

An English band, please.

JULIE

OK.

There you go.

CAN

I like it.

JULIE

Cool.

CAN

I'm really into English bands.

JULIE

Look, my house is here.

CAN

Ah: Wandsworth.

JULIE

No – Wandsworth. It's a part of London.

CAN

Are you a Londoner?

JULIE

Yes. But... my grandmother came from here – Barcelona.

CAN

And my mother comes from here – Turkey.

JULIE

But that's so nice! Our families share the same sea. Turkey and Spain are in the same sea.

CAN

Yeah. And the sea is... das Mittelmeer.

JULIE

The Mediterranean!

CAN

The Mediterranean.

CAN

Julie. I think, I love English people. I'm really into English people.

NINA

Come on guys. We need you for a match outside

ALEX

Los ihr Turteläubchen, es wird gezockt...